



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA  
DIREZIONE CENTRALE PER GLI AFFARI GENERALI DELLA POLIZIA DI STATO

N.559/C/5/H/

Roma, 127 LUG. 2012

## CIRCOLARE TELEGRAFICA

OGGETTO: Accordo tra Ministero dell'Interno – Dipartimento della Pubblica Sicurezza – Direzione Centrale per gli Affari Generali della Polizia di Stato e società **Cardellicchio Assicurazioni SAS** per la sottoscrizione di polizze assicurative a particolari condizioni con le società **CHARTIS EUROPE S.A.** e **WIENER STÄDTISCHE** Versicherung AG Vienna Insurance Group.

- ALLA SEGRETERIA DEL DIPARTIMENTO  
DELLA PUBBLICA SICUREZZA
- Ufficio Affari Generali e Personale SEDE
  - Ufficio Analisi, Programmi e Documentazione SEDE
  - Ufficio Ordine Pubblico SEDE
  - Ufficio Relazioni Esterne e Cerimoniale ROMA
  - Ufficio per i Servizi Tecnico-Gestionali dell  
Segreteria del Dipartimento della P.S. SEDE
  - Segreteria Tecnica del Programma Operativo  
"Sicurezza per lo Sviluppo del Mezzogiorno d'Italia" ROMA

---

  - Ufficio per gli interventi di Sviluppo delle  
Attività Amministrative SEDE
- ALLA SEGRETERIA DEL CAPO DELLA POLIZIA  
DIRETTORE GENERALE DELLA PUBBLICA SICUREZZA SEDE
- ALLA SEGRETERIA DEL VICE DIRETTORE GENERALE  
CON FUNZIONI VICARIE SEDE
- ALLA SEGRETERIA DEL VICE DIRETTORE GENERALE  
PREPOSTO ALL'ATTIVITA' DI COORDINAMENTO  
E PIANIFICAZIONE DELLE FORZE DI POLIZIA SEDE
- ALLA SEGRETERIA DEL VICE DIRETTORE GENERALE  
DIRETTORE CENTRALE DELLA POLIZIA CRIMINALE ROMA
- ALL'UFFICIO PER L'AMMINISTRAZIONE GENERALE  
DEL DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA SEDE
- ALL'UFFICIO PER IL COORDINAMENTO  
E LA PIANIFICAZIONE DELLE FORZE DI POLIZIA ROMA



# Ministero dell'Interno

## DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA

DIREZIONE CENTRALE PER GLI AFFARI GENERALI DELLA POLIZIA DI STATO

- ALL'UFFICIO CENTRALE ISPETTIVO ROMA
- ALLA DIREZIONE CENTRALE DELLA POLIZIA DI PREVENZIONE ROMA
- ALLA DIREZIONE CENTRALE PER LA POLIZIA STRADALE,  
FERROVIARIA, DELLE COMUNICAZIONI E PER I  
REPARTI SPECIALI DELLA POLIZIA DI STATO ROMA

---

- AI SIGG. QUESTORI DELLA REPUBBLICA LORO SEDI
- AL SIG. DIRIGENTE DELL'UFFICIO PRESIDENZIALE DELLA POLIZIA  
DI STATO PRESSO LA SOVRINTENDENZA CENTRALE DEI SERVIZI  
DI SICUREZZA DELLA PRESIDENZA DELLA REPUBBLICA ROMA
- AL SIG. DIRIGENTE DELL'ISPETTORATO DI PUBBLICA SICUREZZA  
PRESSO IL VATICANO ROMA
- AL SIG. DIRIGENTE DELL'ISPETTORATO DI PUBBLICA SICUREZZA  
PRESSO IL SENATO DELLA REPUBBLICA ROMA

---

- AL SIG. DIRIGENTE DELL'ISPETTORATO DI PUBBLICA SICUREZZA  
PRESSO LA CAMERA DEI DEPUTATI ROMA
- AL SIG. DIRIGENTE DELL'ISPETTORATO DI PUBBLICA SICUREZZA  
PRESSO LA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI - "PALAZZO CHIGI" ROMA
- AL SIG. DIRIGENTE DELL'ISPETTORATO DI PUBBLICA  
SICUREZZA "PALAZZO VIMINALE" SEDE
- AL SIG. DIRIGENTE DELL'UFFICIO SPECIALE DI PUBBLICA SICUREZZA  
PRESSO LA REGIONE SICILIANA PALERMO
- AI SIGG. DIRETTORI DEGLI UFFICI STRALCIO DELLE  
DIREZIONI INTERREGIONALI DELLA POLIZIA DI STATO LORO SEDI
- AI SIGG. DIRIGENTI DEI COMPARTIMENTI DI POLIZIA STRADALE LORO SEDI
- AI SIGG. DIRIGENTI DELLE ZONE DI POLIZIA DI FRONTIERA LORO SEDI



# Ministero dell'Interno

## DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA

DIREZIONE CENTRALE PER GLI AFFARI GENERALI DELLA POLIZIA DI STATO

- AI SIGG. DIRIGENTI DEI COMPARTIMENTI DI POLIZIA FERROVIARIA LORO SEDI
  - AI SIGG. DIRIGENTI DEI COMPARTIMENTI DI POLIZIA POSTALE E DELLE TELECOMUNICAZIONI LORO SEDI
  - AI SIGG. DIRIGENTI DEI REPARTI MOBILI DELLA POLIZIA DI STATO LORO SEDI
  - AI SIGG. DIRIGENTI DEI GABINETTI REGIONALI E INTERREGIONALI DI POLIZIA SCIENTIFICA LORO SEDI
  - AI SIGG. DIRIGENTI DEI REPARTI VOLO DELLA POLIZIA DI STATO LORO SEDI
  - AL SIG. DIRETTORE DEL CENTRO NAUTICO E SOMMOZZATORI DELLA POLIZIA DI STATO LA SPEZIA
  - AL SIG. DIRETTORE DEL CENTRO ELETTRONICO NAZIONALE DELLA POLIZIA DI STATO NAPOLI
  - AI SIGG. DIRIGENTI DEI REPARTI PREVENZIONE CRIMINE LORO SEDI
  - AI SIGG. DIRETTORI DEGLI ISTITUTI DI ISTRUZIONE, PERFEZIONAMENTO E CENTRI DI ADDESTRAMENTO DELLA POLIZIA DI STATO LORO SEDI
  - AI SIGG. DIRIGENTI DELLE ZONE TELECOMUNICAZIONI LORO SEDI
  - AI SIGG. DIRETTORI DEGLI AUTOCENTRI DELLA POLIZIA DI STATO LORO SEDI
  - AL SIG. DIRETTORE DELLO STABILIMENTO E CENTRO RACCOLTA ARMI SENIGALLIA
  - AI SIGG. DIRETTORI DEI CENTRI DI RACCOLTA REGIONALI ED INTERREGIONALI V.E.C.A. LORO SEDI
- per conoscenza.
- AI SIGG. PREFETTI DELLE PREFETTURE - UFFICI TERRITORIALI DEL GOVERNO LORO SEDI
  - AL SIG. COMMISSARIO DEL GOVERNO PER LA PROVINCIA DI BOLZANO
  - AL SIG. COMMISSARIO DEL GOVERNO PER LA PROVINCIA DI TRENTO
  - AL SIG. PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE AUTONOMA VALLE D'AOSTA - Servizio Affari di Prefettura AOSTA
  - AL SIG. DIRETTORE DELLA SOVRINTENDENZA CENTRALE DEI SERVIZI DI SICUREZZA DELLA PRESIDENZA DELLA REPUBBLICA ROMA
  - ALL'ASSOCIAZIONE NAZIONALE DELLA POLIZIA DI STATO ROMA  
Via Statilia, 30



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA  
DIREZIONE CENTRALE PER GLI AFFARI GENERALI DELLA POLIZIA DI STATO

Questa Direzione Centrale per gli Affari Generali della Polizia di Stato ha stipulato convenzioni per la sottoscrizione di polizze assicurative a particolari condizioni, con la **CHARTIS EUROPE** per il prodotto denominato “**Proteggere e Servire**”, e con la **WIENER STÄDTISCHE** per i prodotti “**Oggi per Domani**”, “**Famiglia Serena**” e “**Famiglia Sicura**”.

## 1. CHARTIS:

il prodotto offerto dalla CHARTIS EUROPE S.A. denominato “**Proteggere e Servire**”, acquistabile con delegazione di pagamento, è un'assicurazione contro i rischi connessi ad Infortunio, che prevede la corresponsione di un indennizzo per infortunio subito dal Contraente/Assicurato e/o dai familiari oppure per morte dell'assicurato, nonché alla responsabilità amministrativa ed amministrativa-contabile e a quella civile in qualità di capofamiglia.

E' beneficiario del presente accordo il personale in servizio effettivo.

Per usufruire dei vantaggi previsti, all'atto della sottoscrizione della polizza assicurativa, i beneficiari dovranno esibire il documento di riconoscimento attestante l'appartenenza alla Polizia di Stato, valido per l'anno in corso.

Gli stessi dovranno compilare apposita istanza di delegazione di pagamento per i contratti di assicurazione che prevedono tale modalità di pagamento, secondo le istruzioni riportate nell'**allegato “D”** della richiamata circolare n.1/RGS del 17 gennaio 2011 (all.1).

Le richieste di adesione, di consulenza e assistenza post contrattuale ed anche la gestione dei sinistri, saranno a cura dell'agenzia Chartis della Cardelicchio Assicurazioni Sas, tramite telefono ai numeri 06-42020880 / 0642743018 o tramite posta elettronica al seguente indirizzo: **infoconvpolstato@cardelicchioassicurazioni.com**, ovvero attraverso il portale **www.cardelicchio.com**.

## 2. WIENER STÄDTISCHE:

il prodotto offerto dalla WIENER STÄDTISCHE denominato “**Oggi per Domani**”<sup>1</sup>, acquistabile con R.I.D., è un piano assicurativo che permette di integrare la prestazione pensionistica pubblica con la costituzione di una rendita vitalizia rivalutabile (rendita

<sup>1</sup> Assicurazione di rendita vitalizia differita con controassicurazione (consente la restituzione dei premi in caso di morte dell'assicurato dopo aver pagato almeno un premio); rendita differita a premi annui.



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA  
DIREZIONE CENTRALE PER GLI AFFARI GENERALI DELLA POLIZIA DI STATO

avente funzione previdenziale) o come opzione un capitale. E' beneficiario del presente accordo il personale in servizio, in quiescenza ed i familiari di primo grado conviventi.

Una parte del premio versato dal Contraente viene utilizzato dalla Società per far fronte ai rischi demografici previsti dal contratto principale (rischio di mortalità); pertanto, tale parte, così come quella trattenuta a fronte dei costi del contratto stesso, non concorre alla formazione della prestazione finale in forma di rendita vitalizia che viene erogata al termine del differimento (caricamento iniziale del 15% fino ad una media finale di 0,80% al termine).

L'età all'ingresso dell'Assicurato non può essere inferiore a 18 anni, salvo deroghe espressamente autorizzate dalla Compagnia, né superiore ad 80 anni.

Il prodotto offerto dalla WIENER STÄDTISCHE denominato "**Famiglia Serena**", acquistabile con R.I.D., è un contratto di assicurazione temporanea per il caso di morte a capitale costante con versamento a premio annuo costante o a premio unico. E' beneficiario del presente accordo il personale in servizio, in quiescenza ed i familiari di primo grado conviventi.

La durata può essere fissata, relativamente all'assicurazione principale:

- a premio annuo costante: fino ad un massimo di 25 anni;
- a premio unico: fino ad un massimo di 10 anni.

La scelta della durata va effettuata in relazione agli obiettivi perseguiti e compatibilmente con l'età dell'Assicurato che all'atto della sottoscrizione del contratto deve essere compresa tra i 18 e 70 anni e che a scadenza non deve superare il limite massimo di 85 anni.

Il contratto prevede le seguenti prestazioni assicurative:

a) Prestazione in caso di decesso: in caso di decesso dell'Assicurato nel corso della durata contrattuale la Società paga il capitale assicurato ai Beneficiari designati dal Contraente, purché:

- sia stato pagato il premio unico;
- il contratto sia in regola con il pagamento dei premi annui; trascorsi 30 giorni dalla scadenza della prima rata di premio annuo insoluta, la copertura assicurativa viene sospesa, fermo restando il diritto del Contraente di riattivare l'assicurazione.

b) Coperture complementari: Assicurazione complementare contro gli Infortuni, prevista solo per la Tariffa a premio annuo.



# Ministero dell'Interno

**DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA**  
DIREZIONE CENTRALE PER GLI AFFARI GENERALI DELLA POLIZIA DI STATO

L'assicurazione complementare, operante solo se espressamente indicata in polizza ed alla quale si applicano le disposizioni previste per l'assicurazione principale in quanto compatibili e in quanto non derogate dalle norme delle Condizioni particolari applicabili, garantisce:

- un capitale per il caso di morte da infortunio;
- una indennità sulla somma assicurata per il caso di invalidità permanente superiore al 5% conseguente ad infortunio; se il grado di invalidità permanente da infortunio è superiore al 50%, sulla quota eccedente il 50% la prestazione viene raddoppiata.

Il prodotto offerto dalla WIENER STÄDTISCHE denominato "**Famiglia Sicura**", acquistabile con R.I.D., è un contratto di assicurazione temporanea per il caso di morte a capitale annualmente decrescente con versamento a premio annuo costante o a premio unico. E' beneficiario del presente accordo il personale in servizio, in quiescenza e dei familiari di primo grado conviventi.

1. Temporanea caso morte a capitale e premio annuo costante "Preferred Risk" (l'assicurato non beve e non fuma) → al termine del contratto il beneficiario riceve la cifra pattuita al momento della stipula.

Esempi:

ETA'	CAPITALE	SESSO	FUM./NON	DURATA	PREMIO MENSILE
20	€100.000,00	M	NO	20	€ 8,25
25	€100.000,00	M	NO	20	€ 9,29
30	€100.000,00	M	NO	20	€ 11,60
35	€100.000,00	M	NO	20	€ 16,12

2. Temporanea caso morte a capitale decrescente e premio annuo costante "Preferred Risk" (l'assicurato non beve e non fuma): il capitale decresce al decrescere del mutuo.

Il contraente pagherà 7 anni in meno di premi (es. durata contrattuale 20 anni, paga per 13 anni ma la copertura rimane per 20 anni).

Esempi:

ETA'	CAPITALE	SESSO	FUM./NON	DURATA	PREMIO MENSILE
20	€100.000,00	M	NO	20	€ 8,88
25	€100.000,00	M	NO	20	€ 9,18
30	€100.000,00	M	NO	20	€ 10,15
35	€100.000,00	M	NO	20	€ 12,55



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA  
DIREZIONE CENTRALE PER GLI AFFARI GENERALI DELLA POLIZIA DI STATO

3. Temporanea caso morte a capitale decrescente e premio annuo costante: il capitale decresce al decrescere del mutuo.

Il contraente pagherà 7 anni in meno di premi (es. durata contrattuale 20 anni, paga per 13 anni ma la copertura rimane per 20 anni).

ETA'	CAPITALE	SESSO	FUM./NON	DURATA	PREMIO MENSILE
20	€100.000,00	M	SI	20	€ 20,30
25	€100.000,00	M	SI	20	€ 20,98
30	€100.000,00	M	SI	20	€ 23,21
35	€100.000,00	M	SI	20	€ 28,69

La polizza è completamente detraibile fiscalmente nella misura del 19% fino ad un massimo di € 1.291,14 l'anno.

Le richieste di adesione, di consulenza e assistenza post contrattuale ed anche la gestione dei sinistri, saranno a cura dell'agenzia **Cardellicchio Assicurazioni Sas**, tramite telefono ai numeri 06-42020880 / 0642743018 o tramite posta elettronica al seguente indirizzo: [infoconvpolstato@cardellicchioassicurazioni.com](mailto:infoconvpolstato@cardellicchioassicurazioni.com), ovvero attraverso il portale [www.cardellicchio.com](http://www.cardellicchio.com).

Oltre a quanto sopra, a richiesta l'agenzia metterà a disposizione su tutto il territorio nazionale i propri collaboratori intermediari per contatti diretti, che saranno a disposizione del personale interessato per l'assistenza e la consulenza.

Tutte le informazioni utili verranno pubblicate sul portale intranet della Polizia di Stato "Doppiavela" alla pagina *Assistenza > Convenzioni > Programmi Assicurativi > Chartis e Wiener Städtische*.

Nel ringraziare per la consueta e fattiva collaborazione, si confida nella massima diffusione a tutto il personale interessato.

p.IL DIRETTORE CENTRALE a.p.c.o.  
De Cristofaro

GRy